

# שניים מקרא ואחד תרגום

מוקדש לע"נ  
הרה"ת ר' מנחם מענדל הכהן ב"ר הרה"ת יהושע זעליק הכהן ע"ה  
ומרת גאלדא בת הרה"ת מרדכי ירחמיאל חיים לימא ע"ה

בְּאֶרְצָת שַׁעַר וַיִּקְרָאוּ שְׁמוֹ עֶשׂוֹ: וַיֵּצֵא הָרִאשׁוֹן  
אֶדְמוֹנִי כָּלֹּ בְּאֶרְצָת שַׁעַר וַיִּקְרָאוּ שְׁמוֹ עֶשׂוֹ:  
וַיִּנָּפֵק קִדְמָאָה סְמוּק פְּלֶה פְּגָלִים (נ"א כְּכָלֹ)  
דְּשַׁעַר וַקְרוּ שְׁמָה עֶשׂוֹ: כּוּ וְאַחֲרֵי־כֵן יָצָא אָחִיו  
וַיְדֹ אַחוּת בַּעֲקֵב עֶשׂוֹ וַיִּקְרָא שְׁמוֹ יַעֲקֹב וַיִּצְחַק  
בְּיִשְׁשִׁים שָׁנָה בְּלִדְתָּ אֹתָם: וְאַחֲרֵי־כֵן יָצָא  
אָחִיו וַיְדֹ אַחוּת בַּעֲקֵב עֶשׂוֹ וַיִּקְרָא שְׁמוֹ יַעֲקֹב  
וַיִּצְחַק בְּיִשְׁשִׁים שָׁנָה בְּלִדְתָּ אֹתָם: וַיִּתֵּר בֶּן נָפֵק  
אָחוּהִי וַיְדֹה אַחֲדָא בַּעֲקָבָא דְעֶשׂוֹ וַקְרָא שְׁמָה  
יַעֲקֹב וַיִּצְחַק בֶּר שְׁתֵּין שָׁנִין כַּד יִלִּידַת יְהוֹנָן:  
כּוּ וַיִּגְדְּלוּ הַנְּעָרִים וַיְהִי עֶשׂוֹ אִישׁ יָדַע צִיד אִישׁ  
שָׂדֶה וַיַּעֲקֹב אִישׁ תָּם יֹשֵׁב אֲהֻלִּים: וַיִּגְדְּלוּ  
הַנְּעָרִים וַיְהִי עֶשׂוֹ אִישׁ יָדַע צִיד אִישׁ שָׂדֶה וַיַּעֲקֹב  
אִישׁ תָּם יֹשֵׁב אֲהֻלִּים: וַרְבִּי עֹלָמְיָא וְהוּהוּ עֶשׂוֹ  
גָּבֵר נַחֲשִׁירְכֵן גָּבֵר נָפֵק לַחֲקָלָא וַיַּעֲקֹב גָּבֵר שְׁלִים  
מְשֻׁמֵּשׁ בֵּית אוּלְפָּנָא: כּוּ וַיֵּאָהֵב יִצְחַק אֶת־עֶשׂוֹ  
כִּי־צִיד בָּפוּ וַרְבֵּקָה אֲהָבַת אֶת־יַעֲקֹב: וַיֵּאָהֵב  
יִצְחַק אֶת־עֶשׂוֹ כִּי־צִיד בָּפוּ וַרְבֵּקָה אֲהָבַת אֶת־  
יַעֲקֹב: וַיִּרְחַם יִצְחַק יָת עֶשׂוֹ אָרִי מַצִּידָה הָהּ  
אָכִיל וַרְבֵּקָה רַחֲמִית יָת יַעֲקֹב: כּוּ וַיְזֹד יַעֲקֹב  
נָזִיר וַיָּבֵא עֶשׂוֹ מִן־הַשָּׂדֶה וְהוּא עֵיף: וַיְזֹד יַעֲקֹב  
נָזִיר וַיָּבֵא עֶשׂוֹ מִן־הַשָּׂדֶה וְהוּא עֵיף: וַכְּשִׁיל יַעֲקֹב  
תַּכְּשִׁילָא וְאַתָּא (נ"י וַעֲל) עֶשׂוֹ מִן חֲקָלָא וְהוּא  
מְשֻׁלְּהִי: 5 וַיֹּאמֶר עֶשׂוֹ אֶל־יַעֲקֹב הֲלָעִיטָנִי נָא  
מִן־הָאָדָם הָאָדָם הַזֶּה כִּי עֵיף אֲנִי עַל־כֵּן  
קָרָא־שְׁמוֹ אָדָם: וַיֹּאמֶר עֶשׂוֹ אֶל־יַעֲקֹב הֲלָעִיטָנִי  
נָא מִן־הָאָדָם הָאָדָם הַזֶּה כִּי עֵיף אֲנִי עַל־כֵּן  
קָרָא־שְׁמוֹ אָדָם: וְאָמַר עֶשׂוֹ לַיַּעֲקֹב אֲטַעֲמִנִי כְעַן  
מִן סְמוּקָא סְמוּקָא הָדִין אָרִי מְשֻׁלְּהִי אָנָּה עַל כֵּן  
קָרָא שְׁמָה אָדָם: 6 וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב מְכַרָּה כְּיוֹם  
אֶת־בְּכֹרְתְּךָ לִי: וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב מְכַרָּה כְּיוֹם אֶת־  
בְּכֹרְתְּךָ לִי: וְאָמַר יַעֲקֹב זַבִּין כְּיוֹם דִּלְהֵן יָת  
בְּכֹרְתְּךָ לִי: 7 וַיֹּאמֶר עֶשׂוֹ הִנֵּה אֲנִי הוֹלֵךְ

יֵט וְאַלֶּה תּוֹלִדְתָּ יִצְחָק בֶּן־אֲבִרְהָם אֲבִרְהָם  
הוֹלִיד אֶת־יִצְחָק: וְאַלֶּה תּוֹלִדְתָּ יִצְחָק בֶּן  
אֲבִרְהָם אֲבִרְהָם הוֹלִיד אֶת־יִצְחָק: וְאַלִּין תּוֹלִדְתָּ  
יִצְחָק בֶּר אֲבִרְהָם אֲבִרְהָם אוֹלִיד יָת יִצְחָק:  
כּוּ וַיְהִי יִצְחָק בֶּן־אַרְבַּעִים שָׁנָה בְּקַחְתּוֹ אֶת־  
רַבְקָה בַּת־בְּתוּאֵל הָאֲרָמִי מִפְּדָן אֲרָם אַחוּת  
לְבֶן הָאֲרָמִי לוֹ לְאִשָּׁה: וַיְהִי יִצְחָק בֶּן־אַרְבַּעִים  
שָׁנָה בְּקַחְתּוֹ אֶת־רַבְקָה בַּת־בְּתוּאֵל הָאֲרָמִי מִפְּדָן  
אֲרָם אַחוּת לְבֶן הָאֲרָמִי לוֹ לְאִשָּׁה: וְהוּהוּ יִצְחָק  
בֶּר אַרְבַּעִין שָׁנִין כַּד נָסִיב יָת רַבְקָה בַּת בְּתוּאֵל  
אַרְמָאָה מִפְּדָן אֲרָם אַחְתָּהּ דְּלָבָן אַרְמָאָה לָהּ  
לְאִנְתּוֹ: כּוּ וַיַּעֲתֵר יִצְחָק לַיהוָה לְנֹכַח אִשְׁתּוֹ כִּי  
עָקְרָה הוּא וַיַּעֲתֵר לוֹ יְהוָה וַתֵּהָר וַתֵּהָר רַבְקָה  
אִשְׁתּוֹ: וַיַּעֲתֵר יִצְחָק לַיהוָה לְנֹכַח אִשְׁתּוֹ כִּי  
עָקְרָה הוּא וַיַּעֲתֵר לוֹ יְהוָה וַתֵּהָר וַתֵּהָר רַבְקָה אִשְׁתּוֹ:  
וַצִּלִּי יִצְחָק קָדָם יי לְקַבֵּל אֶת־הָאֵרִי עָקְרָה הִיא  
וְקַבֵּל צִלּוּתָהּ יי וַעֲדִיאת רַבְקָה אֶת־תַּתָּה:  
כּוּ וַיִּתְרַצְצוּ הַבָּנִים בְּקִרְפָּה וַתֹּאמֶר אִם־כֵּן לָמָּה  
זֶה אֲנִי וַתִּלְךָ לְדָרֶשׁ אֶת־יְהוָה: וַיִּתְרַצְצוּ  
הַבָּנִים בְּקִרְפָּה וַתֹּאמֶר אִם־כֵּן לָמָּה זֶה אֲנִי  
וַתִּלְךָ לְדָרֶשׁ אֶת־יְהוָה: וַדַּחֲקִין בְּנִיָּא בְּמַעֲהָ  
וְאַמְרַת אִם כֵּן לָמָּה דָּנָן אָנָּה וְאַזְלַת לְמַתְבַּע  
אוּלְפָּן מִן קָדָם יי: כּוּ וַיֹּאמֶר יְהוָה לָהּ שְׁנֵי  
כְּתִיב גִּיִּים קָרִי גוֹיִם בְּכַטְנָךְ וּשְׁנֵי לְאִמּוֹת  
מִמַּעֲיָד יִפְרְדוּ וְלֹאִם מְלֹאִם יֵאֱמָר וְרַב יַעֲבֹד  
צָעִיר: וַיֹּאמֶר יְהוָה לָהּ שְׁנֵי גוֹיִם בְּכַטְנָךְ וּשְׁנֵי  
לְאִמּוֹת מִמַּעֲיָד יִפְרְדוּ וְלֹאִם מְלֹאִם יֵאֱמָר וְרַב  
יַעֲבֹד צָעִיר: וְאָמַר יי לָהּ תִרְיִן עַמְמִין בְּמַעֲזִי  
וַתִּרְמִין מִלְכּוֹן מִמַּעֲזִי: וַתִּפְרָשֵׁן וּמִלְכּוֹ מִמִּלְכּוֹ  
יִתְקַף וְרַבָּא יִשְׁתַּעֲבִיד לְזַעֲרָא: כּוּ וַיִּמְלְאוּ יִמֶיהָ  
לְלִדְתָּ וְהִנֵּה תוֹמָם בְּכַטְנָה: וַיִּמְלְאוּ יִמֶיהָ לְלִדְתָּ  
וְהִנֵּה תוֹמָם בְּכַטְנָה: וּשְׁלִימוֹ יוֹמָהָ לְמִילְדָּה וְהָא  
תִּיּוֹמִין בְּמַעֲהָ: כּוּ וַיֵּצֵא הָרִאשׁוֹן אֶדְמוֹנִי כָּלֹּ

לְמוֹת וּלְמַהֲיָה לִי בְכֹרְהָ: וַיֹּאמֶר עֲשׂוּ הִנֵּה אֲנֹכִי  
הוֹלֵךְ לְמוֹת וּלְמַהֲיָה לִי בְכֹרְהָ: וַאֲמַר עֲשׂוּ הָא  
אֲנִי אֶזֶל לְמִמֶּת וּלְמָה דָּנָן לִי בְכֹרֹתָ: ה' וַיֹּאמֶר  
יַעֲקֹב הַשֹּׁבְעָה לִי כִּיֹּם וַיִּשְׁבַּע לוֹ וַיִּמְכֹּר  
אֶת־בְּכֹרְתוֹ לְיַעֲקֹב: וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב הַשֹּׁבְעָה לִי  
כִּיֹּם וַיִּשְׁבַּע לוֹ וַיִּמְכֹּר אֶת־בְּכֹרְתוֹ לְיַעֲקֹב: וַאֲמַר  
יַעֲקֹב קִים לִי כִּיֹּם דִּלְחַן וְקִים לִי הַיּוֹם וְזָבִין יָת  
בְּכֹרֹתֶיךָ לְיַעֲקֹב: ה' וַיַּעֲקֹב נָתַן לַעֲשׂוֹ לֶחֶם וַיַּגִּיד  
עֲדָשִׁים וַיֹּאכֵל וַיִּשֶׁת וַיִּקֶּם וַיִּלָּךְ וַיָּבֹז עֲשׂוֹ  
אֶת־הַבְּכֹרָה: וַיַּעֲקֹב נָתַן לַעֲשׂוֹ לֶחֶם וַיַּגִּיד עֲדָשִׁים  
וַיֹּאכֵל וַיִּשֶׁת וַיִּקֶּם וַיִּלָּךְ וַיָּבֹז עֲשׂוֹ אֶת־הַבְּכֹרָה:  
וַיַּעֲקֹב יָבֹז לַעֲשׂוֹ לֶחֶם וְתַבְשִׁיל דְּטַלְפָּחִין וְאָכַל

וַיִּשֶׁת וַיִּקֶּם וַאֲזַל וַיִּשֶׁת עֲשׂוֹ יָת בְּכֹרֹתָ: פ א וַיְהִי  
רָעַב בְּאֶרֶץ מִלְכָּד הָרָעַב הָרֹאשׁוֹן אֲשֶׁר הָיָה  
בִּימֵי אַבְרָהָם וַיִּלָּךְ יִצְחָק אֶל־אֲבִימֶלֶךְ מִלְכָּד  
פְּלִשְׁתִּים גְּרָרָה: וַיְהִי רָעַב בְּאֶרֶץ מִלְכָּד הָרָעַב  
הָרֹאשׁוֹן אֲשֶׁר הָיָה בִּימֵי אַבְרָהָם וַיִּלָּךְ יִצְחָק  
אֶל־אֲבִימֶלֶךְ מִלְכָּד פְּלִשְׁתִּים גְּרָרָה: וְהָיָה כִּפְנֵי  
בָּאָרְעָא בֵּר מִכְּפָנָא קִדְמָאָה דִּי תִּיהָ בִּיּוֹמֵי  
אַבְרָהָם וְאֶזֶל יִצְחָק לֹת אֲבִימֶלֶךְ מִלְכָּא  
דְּפִלְשֶׁתַּי לְגָרָר: ב וַיֵּרָא אֵלָיו יְהוָה וַיֹּאמֶר  
אֶל־תֵּרֶד מִצְרֵימָה שָׁכֵן בְּאֶרֶץ אֲשֶׁר אָמַר  
אֲלֶיךָ: וַיֵּרָא אֵלָיו יְהוָה וַיֹּאמֶר אֶל־תֵּרֶד מִצְרֵימָה  
שָׁכֵן בְּאֶרֶץ אֲשֶׁר אָמַר אֲלֶיךָ: וְאַתְּגִלִּי לָהּ יי וַאֲמַר  
לֹא תַחֲזֹת לְמִצְרַיִם שְׂרִי בָּאָרְעָא דִּי אִימַר לָךְ:  
ג גֹּיִר בְּאֶרֶץ הַזֹּאת וְאַהֲיָה עַמּוֹךְ וְאַבְרָכְךָ כִּי־לָךְ  
וּלְזֹרְעֶךָ אֶתֶּן אֶת־כָּל־הָאֲרֶצֶת הָאֵל וְהַקְּמֹתִי  
אֶת־הַשֹּׁבְעָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתִּי לְאַבְרָהָם אָבִיךָ:  
ד גֹּיִר בְּאֶרֶץ הַזֹּאת וְאַהֲיָה עַמּוֹךְ וְאַבְרָכְךָ כִּי־לָךְ  
וּלְזֹרְעֶךָ אֶתֶּן אֶת־כָּל־הָאֲרֶצֶת הָאֵל וְהַקְּמֹתִי  
הַשֹּׁבְעָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתִּי לְאַבְרָהָם אָבִיךָ: דוֹר  
בָּאָרְעָא הָדָא וַיְהִי מִימְרֵי בִסְעָדָךְ וְאַבְרָכְנָךְ אָרִי  
לָךְ וְלִבְנֶךָ אֶתֶּן יָת כָּל אֲרַעְתָּא הָאֵלִין וְאַקֶּם יָת  
קִנְמָא דִּי קִנְמִית לְאַבְרָהָם אָבִיךָ: ה וְהִרְבִּיתִי

עפרא: <sup>טו</sup> וַיֹּאמֶר אַבְיִמֶלֶךְ אֶל־יִצְחָק לֵךְ מֵעִמָּנוּ כִּי־עֲצַמָּת מָמְנוּ מָאֵד: וַיֹּאמֶר אַבְיִמֶלֶךְ אֶל־יִצְחָק לֵךְ מֵעִמָּנוּ כִּי־עֲצַמָּת מָמְנוּ מָאֵד: וַאֲמַר אַבְיִמֶלֶךְ לִיִצְחָק אִזּל מֵעִמָּנָא אַרִי תִקְפֹּתָא מִנָּנָא לְחָדָא: <sup>יז</sup> וַיֵּלֶךְ מִשָּׁם יִצְחָק וַיְחַן בְּנַחֲל־גֵּרָר וַיֵּשֶׁב שָׁם: וַיֵּלֶךְ מִשָּׁם יִצְחָק וַיְחַן בְּנַחֲל־גֵּרָר וַיֵּשֶׁב שָׁם: וַאֲזַל מִתַּמָּן יִצְחָק וַיִּשְׂרָא בְּנַחֲלָא דִּגְרָר וַיִּתֵּב תַּמָּן: <sup>יח</sup> וַיֵּשֶׁב יִצְחָק וַיַּחְפֹּר | אֶת־בְּאֵרֹת הַמַּיִם אֲשֶׁר חָפְרוּ בִּימֵי אֲבֹרָהֶם אֲבִיו וַיִּסְתָּמוּם פְּלִשְׁתִּים אַחֲרֵי מוֹת אֲבֹרָהֶם וַיִּקְרָא לָהֶן שְׁמוֹת כְּשִׁמֹּת אֲשֶׁר־קָרָא לָהֶן אֲבִיו: וַיֵּשֶׁב יִצְחָק וַיַּחְפֹּר | אֶת־בְּאֵרֹת הַמַּיִם אֲשֶׁר חָפְרוּ בִּימֵי אֲבֹרָהֶם אֲבִיו וַיִּסְתָּמוּם פְּלִשְׁתִּים אַחֲרֵי מוֹת אֲבֹרָהֶם וַיִּקְרָא לָהֶן שְׁמוֹת כְּשִׁמֹּת אֲשֶׁר־קָרָא לָהֶן אֲבִיו: וַיִּתֵּב יִצְחָק וַחֲפָר יֵת בִּירֵי דְמֵיָא דֵי חָפְרוּ בִּיּוֹמֵי אֲבֹרָהֶם אֲבוּהִי וַטְמוֹנוּן פְּלִשְׁתָּאֵי כְתַר דְּמִית אֲבֹרָהֶם וַיִּקְרָא לָהֶן שְׁמֵהֶן כְּשִׁמֵּהֶן דֵּי הֵנָּה קָרִי לָהֶן אֲבוּהִי: <sup>יט</sup> וַיַּחְפְּרוּ עַבְדֵּי־יִצְחָק בְּנַחֲלָא וַיִּמְצְאוּ שָׁם בְּאֵר מַיִם חַיִּים: וַיַּחְפְּרוּ עַבְדֵּי־יִצְחָק בְּנַחֲלָא וַיִּמְצְאוּ־שָׁם בְּאֵר מַיִם חַיִּים: וַחֲפְרוּ עַבְדֵי יִצְחָק בְּנַחֲלָא וַאֲשַׁכְחוּ תַמָּן בִּירָא דְמֵיָן נִבְעִין: <sup>כ</sup> וַיִּרְיֻבוּ רַעֲיֵי גֵרָר עִם־רַעֲיֵי יִצְחָק לֵאמֹר לָנוּ הַמַּיִם וַיִּקְרָא שְׁם־הַבְּאֵר עֵשֶׂק כִּי הִתְעַשְׁקוּ עִמּוֹ: וַיִּרְיֻבוּ רַעֲיֵי גֵרָר עִם־רַעֲיֵי יִצְחָק לֵאמֹר לָנוּ הַמַּיִם וַיִּקְרָא שְׁם־הַבְּאֵר עֵשֶׂק כִּי הִתְעַשְׁקוּ עִמּוֹ: וַיִּנְצוּ רַעֲוֹתָא דִּגְרָר עִם רַעֲוֹתָא דִּי־יִצְחָק לְמִימַר דֵּי לָנָא מֵיָא וַיִּקְרָא שְׁמָא דְבִירָא עֶסְקָא אַרִי אֲתַעֲסִיקוּ עִמָּה: <sup>כא</sup> וַיַּחְפְּרוּ בְּאֵר אַחֶרֶת וַיִּרְיֻבוּ גַם־עָלֶיהָ וַיִּקְרָא שְׁמָהּ שְׁטִנָּה: וַיַּחְפְּרוּ בְּאֵר אַחֶרֶת וַיִּרְיֻבוּ גַם־עָלֶיהָ וַיִּקְרָא שְׁמָהּ שְׁטִנָּה: וַחֲפְרוּ בִירָא אַחֲרֵי וַיִּנְצוּ אַף עַלֶּה וַיִּקְרָא שְׁמָהּ שְׁטִנָּה: <sup>כב</sup> וַיַּעֲתֵק מִשָּׁם וַיַּחְפֹּר בְּאֵר אַחֶרֶת וְלֹא רָבוּ עָלֶיהָ וַיִּקְרָא שְׁמָהּ רְחֹבוֹת וַיֹּאמֶר כִּי עָתִידָא הָרְחִיב יְהוָה לָנוּ וּפְרִינוּ בְּאַרְצָן: וַיַּעֲתֵק מִשָּׁם וַיַּחְפֹּר בְּאֵר אַחֶרֶת וְלֹא רָבוּ

אַחֲרָי פִּן־אַמּוֹת עָלֶיהָ: וַיִּקְרָא אַבְיִמֶלֶךְ לִיִצְחָק וַאֲמַר בְּרַם הָא אֲתַתָּךְ הִיא וְאַכְדִּין אֲמַרְתָּ אַחֲתִי הִיא וַאֲמַר לָהּ יִצְחָק אַרִי אַמְרִית דְּלָמָא אִימּוֹת עָלֶיהָ: וַיֹּאמֶר אַבְיִמֶלֶךְ מַה־זֹּאת עָשִׂיתָ לָנוּ כְּמֹעֲטָא שְׂכָב אַחַד הָעַם אֶת־אִשְׁתְּךָ וְהִבְאֵתָ עָלֵינוּ אִשָּׁם: וַיֹּאמֶר אַבְיִמֶלֶךְ מַה־זֹּאת עָשִׂיתָ לָנוּ כְּמֹעֲטָא שְׂכָב אַחַד הָעַם אֶת־אִשְׁתְּךָ וְהִבְאֵתָ עָלֵינוּ אִשָּׁם: וַאֲמַר אַבְיִמֶלֶךְ מַה דָּא עַבְדְּתָא לָנָא כְּזַעַר פִּון שְׂכִיב דְּמִיחַד בְּעַמָּא עִם אֲתַתָּךְ וְאַיְתִיתָא עֲלֵנָא חוּבָא: <sup>יא</sup> וַיִּנְצוּ אַבְיִמֶלֶךְ אֶת־כָּל־הָעַם לֵאמֹר הִנֵּנִי בְּאִישׁ הַזֶּה וּבְאִשְׁתּוֹ מוֹת יוֹמָת: וַיִּנְצוּ אַבְיִמֶלֶךְ אֶת־כָּל־הָעַם לֵאמֹר הִנֵּנִי בְּאִישׁ הַזֶּה וּבְאִשְׁתּוֹ מוֹת יוֹמָת: וּפְקִיד אַבְיִמֶלֶךְ יֵת כָּל עַמָּא לְמִימַר דִּינִזְנוּק בְּגִבְרָא הַדִּין וּבְאֲתַתָּה אֲתַקְטָלָא יִתְקַטֵּל: <sup>יב</sup> וַיִּזְרַע יִצְחָק בְּאַרְצָן הַהוּא וַיִּמְצָא כְּשִׁנָּה הַהוּא מֵאָה שְׁעָרִים וַיְבָרְכֵהוּ יְהוָה: וַיִּזְרַע יִצְחָק בְּאַרְצָן הַהוּא וַיִּמְצָא כְּשִׁנָּה הַהוּא מֵאָה שְׁעָרִים וַיְבָרְכֵהוּ יְהוָה: וַיִּזְרַע יִצְחָק בְּאַרְעָא הַהִיא וַאֲשַׁכַּח כְּשִׁתָּא הַהִיא עַל חַד מֵאָה כַּד־שַׁעְרוּהִי וַיְבָרְכָהּ יי:

שְׁלִישִׁי יג וַיִּגְדֵּל הָאִישׁ וַיֵּלֶךְ הַלּוֹךְ וַיִּגְדֵּל עַד כִּי־גִדֵּל מָאֵד: וַיִּגְדֵּל הָאִישׁ וַיֵּלֶךְ הַלּוֹךְ וַיִּגְדֵּל עַד כִּי־גִדֵּל מָאֵד: וַיִּרְבָּא גִבְרָא וַאֲזַל (נ"י סג'י) וַרְבִּי עַד דֵּי רָבָא לְחָדָא: <sup>יד</sup> וַיְהִי־לּוֹ מִקְנֵה־צֹאן וּמִקְנֵה בָקָר וַעֲבֹדָה רַבָּה וַיִּקְנְאוּ אֹתוֹ פְּלִשְׁתִּים: וַיְהִי־לּוֹ מִקְנֵה־צֹאן וּמִקְנֵה בָקָר וַעֲבֹדָה רַבָּה וַיִּקְנְאוּ אֹתוֹ פְּלִשְׁתִּים: וַהֲדָא לָהּ גִּיתִי עֲנָא וְגִיתִי תוֹרִין וּפְלִחָנָא (נ"י וַעֲבֹדָה) סִגְיָא וְקִנְיָאוּ בָּהּ פְּלִשְׁתָּאֵי: <sup>טו</sup> וְכָל־הַבְּאֵרֹת אֲשֶׁר חָפְרוּ עַבְדֵי אֲבִיו אֲבֹרָהֶם אֲבִיו סִתְּמוּם פְּלִשְׁתִּים וַיִּמְלְאוּם עֶפְרָ: וְכָל־הַבְּאֵרֹת אֲשֶׁר חָפְרוּ עַבְדֵי אֲבִיו בִּימֵי אֲבֹרָהֶם אֲבִיו סִתְּמוּם פְּלִשְׁתִּים וַיִּמְלְאוּם עֶפְרָ: וְכָל בִּירִין דֵּי חָפְרוּ עַבְדֵי אֲבוּהִי בִּיּוֹמֵי אֲבֹרָהֶם אֲבוּהִי טְמוֹנוּן פְּלִשְׁתָּאֵי וּמְלֵאנוּן

וּבִינְיָד וּנְכֻרְתָּה בְּרִית עִמָּךְ: וְאָמְרוּ מִחֲזָא חֲזִינָא אַרְיָ תְּהוּ מִימְרָא דִּי בִּסְעָדָךְ וְאִמְרְנָא תַּתְּקִים כְּעַן מוֹמְתָא דְהוּה בֵּין אֲבָהֵתְנָא בִּינָא וּבִינָךְ וּנְגִזְר קָנִים עִמָּךְ: כֹּה אִם־תַּעֲשֶׂינָה עִמָּנוּ רָעָה כְּאִשְׁרִי לֹא נִגְעֵנוּךְ וְכְאִשְׁרִי עֲשִׂינוּ עִמָּךְ רְקִיטוֹב וְנִשְׁלַחְךָ בְּשָׁלוֹם אִתָּה עֲתָה בְּרוּךְ יְהוָה: אִם־תַּעֲשֶׂינָה עִמָּנוּ רָעָה כְּאִשְׁרִי לֹא נִגְעֵנוּךְ וְכְאִשְׁרִי עֲשִׂינוּ עִמָּךְ רְקִיטוֹב וְנִשְׁלַחְךָ בְּשָׁלוֹם אִתָּה עֲתָה בְּרוּךְ יְהוָה: אִם תַּעֲבֹד עִמָּנָא בִּישָׁא כְּמָא דִּי לֹא אֲנִיזְקִנְךָ וּכְמָא דִּי עֲבֹדְנָא עִמָּךְ לַחֹד טב וְנִשְׁלַחְנֹךְ בְּשָׁלוֹם אֵת כְּעַן בְּרִיכָא דִּי:

חמישי ל וַעֲשֵׂשׁ לָהֶם מִשְׁתָּה וַיֹּאכְלוּ וַיִּשְׁתּוּ: וַעֲשֵׂשׁ לָהֶם מִשְׁתָּה וַיֹּאכְלוּ וַיִּשְׁתּוּ: וַעֲבֹד לַהוֹן מִשְׁתָּא וַאֲכָלוּ וַיִּשְׁתִּיאוּ: לֹא וַיִּשְׁכְּמוּ בִּכְפֹר וַיִּשְׁבְּעוּ אִישׁ לְאָחִיו וַיִּשְׁלַחֵם יִצְחָק וַיִּלְכוּ מֵאֵתוֹ בְּשָׁלוֹם: וַיִּשְׁכְּמוּ בִּכְפֹר וַיִּשְׁבְּעוּ אִישׁ לְאָחִיו וַיִּשְׁלַחֵם יִצְחָק וַיִּלְכוּ מֵאֵתוֹ בְּשָׁלוֹם: וְאֶקְדִּימוּ בַצִּפְרָא וּקְדִימוּ גֹבֵר לְאָחוּי וְשִׁלְחִנוּן יִצְחָק וַאֲזִלוּ מִלֹּתָה בְּשָׁלוֹם: לֹא וַיְהִי בַיּוֹם הַהוּא וַיָּבֹאוּ עֲבָדֵי יִצְחָק וַיִּגְדּוּ לוֹ עַל־אֲדוֹת הַבָּאָר אֲשֶׁר חִפְרוּ וַיֹּאמְרוּ לוֹ מִצָּאנוּ מַיִם: וַיְהִי בַיּוֹם הַהוּא וַיָּבֹאוּ עֲבָדֵי יִצְחָק וַיִּגְדּוּ לוֹ עַל־אֲדוֹת הַבָּאָר אֲשֶׁר חִפְרוּ וַיֹּאמְרוּ לוֹ מִצָּאנוּ מַיִם: וְהָיָה בַּיּוֹמָא הַהוּא וְאֵתוֹ עֲבָדֵי יִצְחָק וַחֲזִיאוּ לָהּ עַל עֵיסַק בִּירָא דִּי חִפְרוּ וְאָמְרוּ לָהּ אֲשַׁכְחֵנָא מַיָּא: לֹא וַיִּקְרָא אֹתָהּ שְׁבַעָה עַל־כֵּן שֵׁם־הָעִיר בָּאָר שְׁבַע עַד הַיּוֹם הַזֶּה: וַיִּקְרָא אֹתָהּ שְׁבַעָה עַל־כֵּן שֵׁם־הָעִיר בָּאָר שְׁבַע עַד הַיּוֹם הַזֶּה: וַיִּקְרָא יִתָּה שְׁבַעָה עַל כֵּן שְׁמָא דְקֻרְתָּא בָּאָרָא דְשְׁבַע (נ"י בָּאָר שְׁבַע) עַד יוֹמָא הַדִּין: ס לֹא וַיְהִי עֲשׂוֹ בְּנֵי־אַרְבָּעִים שָׁנָה וַיָּקַח אִשָּׁה אֶת־יְהוּדִית בַּת־בָּאָרִי הַחֲתָנִי וְאֶת־בְּשֻׁמַּת בַּת־אֵילָן הַחֲתָנִי: וַיְהִי עֲשׂוֹ בְּנֵי־אַרְבָּעִים שָׁנָה וַיָּקַח אִשָּׁה אֶת־יְהוּדִית בַּת־בָּאָרִי הַחֲתָנִי וְאֶת־בְּשֻׁמַּת בַּת־אֵילָן הַחֲתָנִי: וְהָיָה עֲשׂוֹ בֶר אַרְבָּעִין שָׁנִין וַנְּסִיב אֶתְתָּא יִת

עֲלֶיהָ וַיִּקְרָא שְׁמָהּ רַחבֹּת וַיֹּאמֶר כִּי עֲתָה הִרְחִיב יְהוָה לָנוּ וּפָרִינוּ בְּאֶרֶץ: וְאִסְתַּלַּק מִתַּמָּן וַחֲפֹר בִּירָא אַחֲרֵי וְלֹא נָצוּ עָלָה וַיִּקְרָא שְׁמָהּ רַחבֹּת וְאָמְר אַרְיָ כְּעַן אֶפְתִּי יְיָ לָנָא וַנִּפּוּשׁ (נ"א וַנִּפְשָׁנָא) בָּאָרְעָא:

רביעי כ וַיַּעַל מִשֶּׁם בָּאָר שְׁבַע: וַיַּעַל מִשֶּׁם בָּאָר שְׁבַע: וְאִסְתַּלַּק מִתַּמָּן בָּאָר שְׁבַע: כֹּה וַיֵּרָא אֱלֹהֵי יְהוָה בְּלִילָה הַהוּא וַיֹּאמֶר אֲנֹכִי אֱלֹהֵי אֲבֹרָהֶם אֲבִיךָ אֶל־תִּירָא כִּי־אֵתְנֶךָ אֲנֹכִי וּבְרַכְתִּיךָ וְהִרְבִּיתִי אֶת־זֶרְעֶךָ בְּעֵבֹר אֲבֹרָהֶם עֲבָדִי: וַיֵּרָא אֱלֹהֵי יְהוָה בְּלִילָה הַהוּא וַיֹּאמֶר אֲנֹכִי אֱלֹהֵי אֲבֹרָהֶם אֲבִיךָ אֶל־תִּירָא כִּי־אֵתְנֶךָ אֲנֹכִי וּבְרַכְתִּיךָ וְהִרְבִּיתִי אֶת־זֶרְעֶךָ בְּעֵבֹר אֲבֹרָהֶם עֲבָדִי: וְאֵתְגִלִּי לָהּ יְיָ בְּלִילָא הַהוּא וְאָמְר אָנָּא אֱלֹהֵה דְאַבְרָהָם אֲבֹרָךְ לֹא תִדְחַל אַרְיָ בִּסְעָדָךְ מִימְרִי וְאַבְרָכְנֹךְ וְאַסְגִּי יִת בְּנֹךְ בְּדִיל אֲבֹרָהֶם עֲבָדִי: כֹּה וַיָּבִין שֵׁם מִזְבֵּחַ וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יְהוָה וַיִּטֶּשֶׁם אֹהֶלֹ וַיִּכְרוּשֶׁם עֲבָדֵי־יִצְחָק בָּאָר: וַיָּבִין שֵׁם מִזְבֵּחַ וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יְהוָה וַיִּטֶּשֶׁם אֹהֶלֹ וַיִּכְרוּשֶׁם עֲבָדֵי־יִצְחָק בָּאָר: וּבְנָא תַמָּן מִדְּבַחָא וְצִלִּי בְשָׁמָא דִּי וּפִרְס תַּמָּן מִשְׁכְּנָה וּכְרוּ תַמָּן עֲבָדֵי יִצְחָק בִּירָא: ט וַאֲבִימֶלֶךְ הִלָּךְ אֱלֹהֵי מִגְרָר וְאַחֲזַת מִרְעָהּ וּפִיכָל שַׁר־צָבָאוּ: וַאֲבִימֶלֶךְ הִלָּךְ אֱלֹהֵי מִגְרָר וְאַחֲזַת מִרְעָהּ וּפִיכָל שַׁר־צָבָאוּ: וַאֲבִימֶלֶךְ אֶזַּל לְוֹתָהּ מִגְרָר וְסִיעַת מִרְחֻמוֹהִי וּפִיכָל רַב חֵילָה: ט וַיֹּאמֶר אֱלֹהֵם יִצְחָק מְדֻעַ בָּאתֶם אֵלַי וְאַתֶּם שְׁנֵאתֶם אֹתִי וְתִשְׁלַחֲנוּנִי מֵאֵתְכֶם: וַיֹּאמֶר אֱלֹהֵם יִצְחָק מְדֻעַ בָּאתֶם אֵלַי וְאַתֶּם שְׁנֵאתֶם אֹתִי וְתִשְׁלַחֲנוּנִי מֵאֵתְכֶם: וְאָמְר לַהוֹן יִצְחָק מַה דִּין אֶתִּיתוֹן לְוֹתִי וְאַתֶּן סְגִיתוֹן יִתִּי וְשִׁלְחֲתוֹנִי מִלֹּתְכוֹן: כֹּה וַיֹּאמְרוּ רְאוּ רְאִינוּ כִּי־הִיָּה יְהוָה: עִמָּךְ וְנֹאמֶר תְּהִי גָא אֱלָה בִּינוֹתִינוּ בִּינָנוּ וּבִינְךָ וּנְכֻרְתָּה בְּרִית עִמָּךְ: וַיֹּאמְרוּ רְאוּ רְאִינוּ כִּי־הִיָּה יְהוָה: עִמָּךְ וְנֹאמֶר תְּהִי גָא אֱלָה בִּינוֹתִינוּ בִּינָנוּ

מִן אֲבוֹן מְמַלֵּל עִם עֶשׂוֹ אַחוֹף לְמִימְרָה: הַבִּיאָה  
לִי צִיד וְעִשְׂהָ לִי מִטַּעַמִּים וְאִכְלָה וְאַבְרַכְכָּה  
לִפְנֵי יְהוָה לִפְנֵי מוֹתִי: הַבִּיאָה לִי צִיד וְעִשְׂהָ לִי  
מִטַּעַמִּים וְאִכְלָה וְאַבְרַכְכָּה לִפְנֵי יְהוָה לִפְנֵי מוֹתִי:  
אֲתִי לִי צִידָא וְעֵבִיד לִי תַבְשִׁילִין וְאִיכֹול  
וְאַבְרַכְנָךְ קָדָם יְיָ קָדָם מוֹתִי: הַ וְעַתָּה בְּנִי שְׁמַע  
בְּקוֹלִי לֹאֲשֶׁר אֲנִי מְצַוֶּה אֹתָךְ: וְעַתָּה בְּנִי שְׁמַע  
בְּקוֹלִי לֹאֲשֶׁר אֲנִי מְצַוֶּה אֹתָךְ: וְכַעַן בְּרִי קִבֵּל מִנִּי  
לְמָא דִּי אָנָּא מְפַקֵּד יְתָךְ: ט לִדְנָא אֶל־הַצֵּאן  
וְקַח־לִי מִשָּׁם שְׁנֵי גְדֵי עֲזִים טָבִים וְאִעֲשֶׂה  
אֹתָם מִטַּעַמִּים לְאֹכִיךְ כַּאֲשֶׁר אָהָב: לִדְנָא  
אֶל־הַצֵּאן וְקַח־לִי מִשָּׁם שְׁנֵי גְדֵי עֲזִים טָבִים  
וְאִעֲשֶׂה אֹתָם מִטַּעַמִּים לְאֹכִיךְ כַּאֲשֶׁר אָהָב: אֲזִיל  
כַּעַן לֹות עָנָא וְסָב לִי מִתַּמָּן תַּרְיִן גְּדֵי (כֹּר) עֲזִין  
טָבִין וְאָעֲבֵד יְתַחוּן תַבְשִׁילִין לְאֹבִיךְ כַּמָּא דִּי  
רַחֵם: י וְהִבֵּאתָ לְאֹכִיךְ וְאָכַל בַּעֲבֵר אֲשֶׁר  
יִבְרַכְךָ לִפְנֵי מוֹתוֹ: וְהִבֵּאתָ לְאֹכִיךְ וְאָכַל בַּעֲבֵר  
אֲשֶׁר יִבְרַכְךָ לִפְנֵי מוֹתוֹ: וְתִיתִי (נ"י וְתַעֲלֵ) לְאֹבִיךְ  
וְיִיכֹול בְּדִיל דִּיִּבְרַכְנָךְ קָדָם מוֹתָה:  
י"א וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב אֶל־רַבְקָה אִמּוֹ הֵן עֲשׂוֹ אַחִי  
אִישׁ שָׂעִר וְאֲנֹכִי אִישׁ חָלָק: וַיֹּאמֶר יַעֲקֹב  
אֶל־רַבְקָה אִמּוֹ הֵן עֲשׂוֹ אַחִי אִישׁ שָׂעִר וְאֲנֹכִי  
אִישׁ חָלָק: וְאָמַר יַעֲקֹב לְרַבְקָה אִמָּהּ הָא עֲשׂוֹ  
אַחִי גִבֹּר שְׂעֵרָן וְאָנָּא גִבֹּר שְׂעִיעַ: י"ב אוֹלִי יִמְשְׁנִי  
אָבִי וְהִייתִי בְּעֵינָיו כַּמִּתְעַתֵּעַ וְהִבֵּאתִי עָלַי  
קָלָלָה וְלֹא בִרְכָה: אוֹלִי יִמְשְׁנִי אָבִי וְהִייתִי  
בְּעֵינָיו כַּמִּתְעַתֵּעַ וְהִבֵּאתִי עָלַי קָלָלָה וְלֹא בִרְכָה:  
מֵאִים יִמְשְׁנִי אָבִא וְאֲחִי בְּעִינוֹהִי כַּמִּתְלַעֵב וְאֲחִי  
מִיתִי (נ"י וְאֲחִי מִיתִי) עָלַי לְוֹטִין וְלֹא בִרְכָן:  
י"ג וְתֹאמַר לוֹ אִמּוֹ עָלַי קָלָלְתָךְ בְּנִי אֲךָ שְׁמַע  
בְּקוֹלִי וְלֹךְ קַח־לִי: וְתֹאמַר לוֹ אִמּוֹ עָלַי קָלָלְתָךְ  
בְּנִי אֲךָ שְׁמַע בְּקוֹלִי וְלֹךְ קַח־לִי: וְאִמְרַת לֵה אִמָּה  
עָלַי אֲתֹאמַר בְּנִיבֹאֶה דְלֹא יִיתוֹן לְוֹטִיא עָלַךְ בְּרִי  
כִּרְם קִבֵּל מִנִּי וְאֲזִיל סָב לִי: י"ד וְלִלְךָ וְיִקָּח וְיִבֵּא

יְהוּדִית בַּת בָּאֲרִי חֲתָאָה וְיִת בְּשִׁמַּת בַּת אֵילֹון  
חֲתָאָה: י"ה וְתִהְיֶינָּה מֵרַת רֹוח לִיצְחָק וְלִרְבֵּקָה:  
וְתִהְיֶינָּה מֵרַת רֹוח לִיצְחָק וְלִרְבֵּקָה: וְתִבֹּאֶה מִסְרָבָן  
וּמִרְגָּזָן עַל מִימְרָה יִצְחָק וְרַבְקָה: י"ו וְיִהְיֶה כִּי־זָקֵן  
יִצְחָק וְתִכְהֶינָּה עֵינָיו מֵרַאת וּיִקְרָא אֶת־עֵשָׂו  
בְּנֵי הַגָּדֹל וַיֹּאמֶר אֵלָיו בְּנִי וַיֹּאמֶר אֵלָיו הִנְנִי:  
וְיִהְיֶה כִּי־זָקֵן יִצְחָק וְתִכְהֶינָּה עֵינָיו מֵרַאת וּיִקְרָא  
אֶת־עֵשָׂו בְּנֵי הַגָּדֹל וַיֹּאמֶר אֵלָיו בְּנִי וַיֹּאמֶר אֵלָיו  
הִנְנִי: וְיִהְיֶה כִּד סִיב יִצְחָק וְכִהְיָ עֵינוֹהִי מִלְמַחְזִי  
וּקְרָא יֵת עֶשׂו בְּרָה רַבָּא וְאָמַר לֵה בְרִי וְאָמַר לֵה  
הָא אָנָּא: י"ז וַיֹּאמֶר הִנֵּה־נָא זָקֵנְתִי לֹא יִדְעָתִי  
יוֹם מוֹתִי: וַיֹּאמֶר הִנֵּה־נָא זָקֵנְתִי לֹא יִדְעָתִי יוֹם  
מוֹתִי: וְאָמַר הָא כַּעַן סִיבִית לִית אָנָּא יִדַּע יוֹמָא  
דְּאִימוֹת: י"ח וְעַתָּה שְׂאֵ־נָא כְלִיד תְּלִיד וְקִשְׁתָּךְ  
וְצֵא הַשְּׂדֶה וְצוּדָה לִי כְּתִיב צִידָה קִרִי צִיד:  
וְעַתָּה שְׂאֵ־נָא כְלִיד תְּלִיד וְקִשְׁתָּךְ וְצֵא הַשְּׂדֶה  
וְצוּדָה לִי צִיד: וְכַעַן סָב כַּעַן זִינָךְ סִיפָךְ וְקִשְׁתָּךְ  
וּפּוֹק לְחַקְלָא וְצוּד לִי צִידָא: י"ט וְעִשְׂהָ לִי  
מִטַּעַמִּים כַּאֲשֶׁר אָהָבְתִי וְהִבֵּאתָ לִי וְאִכְלָה  
כַּעֲבוּר תִּבְרַכְךָ נַפְשִׁי בְּמָרָם אֲמוֹת: וְעִשְׂהָ לִי  
מִטַּעַמִּים כַּאֲשֶׁר אָהָבְתִי וְהִבֵּאתָ לִי וְאִכְלָה  
כַּעֲבוּר תִּבְרַכְךָ נַפְשִׁי בְּמָרָם אֲמוֹת: וְעֵבִיד לִי  
תַבְשִׁילִין כַּמָּא דְרַחֲמִית וְאָעַל לִי וְאִיכֹול בְּדִיל  
דִּי תִבְרַכְנָךְ נַפְשִׁי עַד לֹא אִימוֹת: י"י וְרַבְקָה  
שְׁמַעַת בְּדַבָּר יִצְחָק אֶל־עֵשָׂו בְּנֵי וְלִלְךָ עֲשׂוֹ  
הַשְּׂדֶה לְצוּד צִיד לְהִבִּיא: וְרַבְקָה שְׁמַעַת בְּדַבָּר  
יִצְחָק אֶל־עֵשָׂו בְּנֵי וְלִלְךָ עֲשׂוֹ הַשְּׂדֶה לְצוּד צִיד  
לְהִבִּיא: וְרַבְקָה שְׁמַעַת כִּד מְלִיל יִצְחָק לֹות עֲשׂו  
בְּרָה וְאֲזִיל עֲשׂו לְחַקְלָא לְמִיַּצֵּד צִידָא לְאִיתְתָּא:  
י"ג וְרַבְקָה אִמְרָה אֶל־יַעֲקֹב בְּנִי לֹאמַר הִנֵּה  
שְׁמַעְתִּי אֶת־אֹכִיךְ מְדַבֵּר אֶל־עֵשָׂו אַחִיךְ  
לֹאמַר: וְרַבְקָה אִמְרָה אֶל־יַעֲקֹב בְּנִי לֹאמַר הִנֵּה  
שְׁמַעְתִּי אֶת־אֹכִיךְ מְדַבֵּר אֶל־עֵשָׂו אַחִיךְ לֹאמַר:  
וְרַבְקָה אִמְרַת לֹות יַעֲקֹב בְּרָה לְמִימְרָה הָא שְׁמַעִית



לְאַשְׁכָּחָה בְּרִי וְאָמַר אָרִי וּמִי יְיָ אֱלֹהֶיךָ קִדְמִי:  
 כֹּה וַיֹּאמֶר יִצְחָק אֶל־יַעֲקֹב גִּשְׁה־נָּא וְאִמְשֶׁךְ בְּנִי  
 הָאֵתָה זֶה בְּנִי עֲשׂו אִם־לֹא: וַיֹּאמֶר יִצְחָק  
 אֶל־יַעֲקֹב גִּשְׁה־נָּא וְאִמְשֶׁךְ בְּנִי הָאֵתָה זֶה בְּנִי עֲשׂו  
 אִם־לֹא: וְאָמַר יִצְחָק לַיַּעֲקֹב קָרִיב פָּעַן וְאִמְשֶׁנָּה  
 בְּרִי הֵאֵת דִּין בְּרִי עֲשׂו אִם לֹא: כֵּן וַיִּגַּשׁ יַעֲקֹב  
 אֶל־יִצְחָק אָבִיו וַיִּמְשְׁחוּ וַיֹּאמֶר הִקֵּל קוֹל יַעֲקֹב  
 וְהַיָּדִים יָדֵי עֲשׂו: וַיִּגַּשׁ יַעֲקֹב אֶל־יִצְחָק אָבִיו  
 וַיִּמְשְׁחוּ וַיֹּאמֶר הִקֵּל קוֹל יַעֲקֹב וְהַיָּדִים יָדֵי עֲשׂו:  
 וַיִּקְרַיב יַעֲקֹב לֹת יִצְחָק אָבִיוֹהִי וּמְשִׁיָּהּ וְאָמַר קָלָא  
 קָלָא דַּיַּעֲקֹב וַיִּדְאָ יְדֹוּהִי דַעֲשׂו: כֵּן וְלֹא הִפְרִיזוּ  
 כִּי־הָיוּ יָדָיו בִּידֵי עֲשׂו אַחֵיו שַׁעֲרַת וַיִּבְרַכְהוּ:  
 וְלֹא הִפְרִיזוּ כִּי־הָיוּ יָדָיו בִּידֵי עֲשׂו אַחֵיו שַׁעֲרַת  
 וַיִּבְרַכְהוּ: וְלֹא אִשְׁתַּמּוּדְעָה אָרִי הַנֶּאֱדָה יְדֹוּהִי בִידֵי  
 עֲשׂו אַחֵיוֹהִי שַׁעֲרִין (נ״י שַׁעֲרִינִן) וַיִּבְרַכֶּה:  
 כֹּה וַיֹּאמֶר אֵתָה זֶה בְּנִי עֲשׂו וַיֹּאמֶר אָנִי: וַיֹּאמֶר  
 אֵתָה זֶה בְּנִי עֲשׂו וַיֹּאמֶר אָנִי: וְאָמַר אֵת דִּין בְּרִי  
 עֲשׂו וְאָמַר הָאֲנִי: כֹּה וַיֹּאמֶר הַגִּשְׁהָ לִי וְאִכְלָהָ  
 מִצֵּיד בְּנִי לְמַעַן תִּבְרַכְךָ נַפְשִׁי וַיִּגַּשְׁלוּ וַיֹּאכֹל  
 וַיָּבֵא לוֹ יִין וַיִּשְׁתָּ: וַיֹּאמֶר הַגִּשְׁהָ לִי וְאִכְלָהָ מִצֵּיד  
 בְּנִי לְמַעַן תִּבְרַכְךָ נַפְשִׁי וַיִּגַּשְׁלוּ וַיֹּאכֹל וַיָּבֵא לוֹ  
 יִין וַיִּשְׁתָּ: וְאָמַר קָרִיב קִדְמִי וְאִכּוֹל מִצֵּידָא דְבָרִי  
 בְּדִיל דִּי תִבְרַכְנִי נַפְשִׁי וַקָּרִיב לָהּ וְאָכַל וְאֵתִי  
 (נ״י וְאַעֲוִיל) לָהּ חֲמָרָא וַיִּשְׁתִּי: כֹּה וַיֹּאמֶר אֵלָיו  
 יִצְחָק אָבִיו גִּשְׁה־נָּא וַיִּשְׁקֶה־לִּי בְּנִי: וַיֹּאמֶר אֵלָיו  
 יִצְחָק אָבִיו גִּשְׁה־נָּא וַיִּשְׁקֶה־לִּי בְּנִי: וְאָמַר לָהּ  
 יִצְחָק אָבִיוֹהִי קָרִיב פָּעַן וַיִּשְׁקֶה לִי (נ״י וַיִּשְׁקֶה לִי)  
 בְּרִי: כֹּה וַיִּגַּשׁ וַיִּשְׁקֶלְלוּ וַיִּרְחַ אֶת־רִיחַ בְּגָדָיו  
 וַיִּבְרַכְהוּ וַיֹּאמֶר רֵאחַ רִיחַ בְּנִי פְרִיחַ שְׂדֵה אֲשֶׁר  
 בְּרַכּוֹ יְהוָה: וַיִּגַּשׁ וַיִּשְׁקֶלְלוּ וַיִּרְחַ אֶת־רִיחַ בְּגָדָיו  
 וַיִּבְרַכְהוּ וַיֹּאמֶר רֵאחַ רִיחַ בְּנִי פְרִיחַ שְׂדֵה אֲשֶׁר  
 בְּרַכּוֹ יְהוָה: וַיִּקְרַב וַיִּשְׁקֶה לָהּ וְאַרְחַ יֵת רִיחָא  
 דְּלִבְשׁוֹהִי וַיִּבְרַכֶּה וְאָמַר הֵו (נ״א חֲזִי) רִיחָא  
 דְּבָרִי פְרִיחָא דַחֲקָלָא דִּי בְרַכֶּה יְיָ:

שִׁשִּׁי כח וַיִּתֵּן לָהֶם הָאֱלֹהִים מִטֵּל הַשָּׁמַיִם וּמִשְׁמַנֵּי  
הָאָרֶץ וְרֹב דָּגָן וְתִירֵשׁ: וַיִּתֵּן לָהֶם הָאֱלֹהִים מִטֵּל  
הַשָּׁמַיִם וּמִשְׁמַנֵּי הָאָרֶץ וְרֹב דָּגָן וְתִירֵשׁ: וַיִּתֵּן לָהֶם  
יְיָ מִטְּלָא דְשִׁמְיָא וּמִטְּבָא דְאַרְעָא וּסְגִיאוֹת (נ"י  
וּסְגִיאוֹת) עֵיבוֹר וְחֶמֶר: כט יַעֲבֹדוּ עַמִּים  
כְּתִיב וַיִּשְׁתַּחֲוּ קִרֵּי וַיִּשְׁתַּחֲוּ לָהֶם לְאֻמִּים הָיָה  
גְבוּר לְאֻחִיד וַיִּשְׁתַּחֲוּ לָהֶם בְּנֵי אֲמֹד אֲרָרִיד  
אֲרֹר וּמִבְּרִכִּיךָ בְּרוּךְ: יַעֲבֹדוּ עַמִּים וַיִּשְׁתַּחֲוּ לָהֶם  
לְאֻמִּים הָיָה גְבוּר לְאֻחִיד וַיִּשְׁתַּחֲוּ לָהֶם בְּנֵי אֲמֹד  
אֲרָרִיד אֲרֹר וּמִבְּרִכִּיךָ בְּרוּךְ: יִפְלַחֲנָה עַמִּינִן  
וַיִּשְׁתַּעֲבֹדוּן לָהֶם מִלְּכֹן הָיָה רַב לְאֻחִיד וַיִּסְגְּדוּן לָהֶם  
בְּנֵי אֲמֹד מִלְּטִיךְ יִהְיוּ לִישִׁין וּמִבְּרִכִּיךָ יִהְיוּ  
בְּרִיכִין: 6 וַיְהִי כַּאֲשֶׁר כָּלָה יִצְחָק לְבָרְךָ אֶת־  
יַעֲקֹב וַיְהִי אֵךְ יֵצֵא יַעֲקֹב מֵאֵת פָּנָי יִצְחָק  
אָבִיו וַעֲשֹׂו אָחִיו בָּא מִצִּידוֹ: וַיְהִי כַּאֲשֶׁר כָּלָה  
יִצְחָק לְבָרְךָ אֶת־יַעֲקֹב וַיְהִי אֵךְ יֵצֵא יַעֲקֹב  
מֵאֵת פָּנָי יִצְחָק אָבִיו וַעֲשֹׂו אָחִיו בָּא מִצִּידוֹ: וַהֲוָה  
כֹּד שִׁינִי יִצְחָק לְבָרְכָא יֵת יַעֲקֹב וַהֲוָה בְּרַם מִפֶּק  
נִפֶּק יַעֲקֹב מִלֹּת אִפִּי יִצְחָק אָבוּהִי וַעֲשֹׂו אָחוּהִי  
אֶתָּא (נ"י על) מִצִּידָה: לא וַיַּעַשׂ גַּם־הוּא  
מִמְּעַמִּים וַיָּבֵא לְאָבִיו וַיֹּאמֶר לְאָבִיו יָקָם אָבִי  
וַיֹּאכַל מִצִּיד בְּנֹו כַּעֲבַר תְּבָרְכֵנִי נִפְשֶׁךָ: וַיַּעַשׂ  
גַּם־הוּא מִמְּעַמִּים וַיָּבֵא לְאָבִיו וַיֹּאמֶר לְאָבִיו יָקָם  
אָבִי וַיֹּאכַל מִצִּיד בְּנֹו כַּעֲבַר תְּבָרְכֵנִי נִפְשֶׁךָ: וַעֲבַד  
אִף הוּא תְּבַשְׁלִין וְאַעֲלִי לֹת אָבוּהִי וַאֲמַר  
לְאָבוּהִי יָקָם אָבָא וַיִּכּוֹל מִצִּידָא דְבָרָה בְּדִיל דִּי  
תְּבָרְכֵנִי נִפְשֶׁךָ: לב וַיֹּאמֶר לוֹ יִצְחָק אָבִיו מִי־  
אֶתָּה וַיֹּאמֶר אֲנִי בְנֶךָ כְּכֹרֶךָ עָשׂו: וַיֹּאמֶר לוֹ  
יִצְחָק אָבִיו מִי־אֶתָּה וַיֹּאמֶר אֲנִי בְנֶךָ כְּכֹרֶךָ עָשׂו:  
וַאֲמַר לֵה יִצְחָק אָבוּהִי מִן אֶת וַאֲמַר אָנָּא בְּרַךְ  
בּוֹכְרֶךָ עָשׂו: 6 וַיַּחֲרֹד יִצְחָק חֲרָדָה גְּדֻלָּה עַד־  
מָאֹד וַיֹּאמֶר מִי־אֶפֹּאֵה הוּא הֶעֱדִיצִיד וַיָּבֵא לִי  
וְאָכַל מִכָּל בְּטָרָם תְּבוֹא וַאֲבָרְכֵהוּ גַם־בְּרוּךְ  
יִהְיֶה: וַיַּחֲרֹד יִצְחָק חֲרָדָה גְּדֻלָּה עַד־מָאֹד וַיֹּאמֶר

מִי־אֶפֹּאֵה הוּא הֶעֱדִיצִיד וַיָּבֵא לִי וְאָכַל מִכָּל בְּטָרָם  
תְּבוֹא וַאֲבָרְכֵהוּ גַם־בְּרוּךְ יִהְיֶה: וַתְּהִי יִצְחָק תְּהִיא  
רַבָּא עַד לַחֲדָא וַאֲמַר מִן הוּא דִּיכִי דִּצֵּד צִידָא  
וְאַעֲלִי לִי וְאָכְלִית מִכָּלָא עַד לֹא תִיעוֹל וּבִרְכַּתָּה  
אִף בְּרִיךְ יְהִי: 7 כַּשְּׁמַע עָשׂו אֶת־דְּבָרֵי אָבִיו  
וַיִּצְעַק צַעֲקָה גְּדֻלָּה וּמָרָה עַד־מָאֹד וַיֹּאמֶר  
לְאָבִיו בְּרַכְנִי גַם־אֲנִי אָבִי: כַּשְּׁמַע עָשׂו אֶת־דְּבָרֵי  
אָבִיו וַיִּצְעַק צַעֲקָה גְּדֻלָּה וּמָרָה עַד־מָאֹד וַיֹּאמֶר  
לְאָבִיו בְּרַכְנִי גַם־אֲנִי אָבִי: כֹּד שָׁמַע עָשׂו יֵת  
פִּתְגָּמִי אָבוּהִי וַצֹּחַ צֹחָא רַבָּא וּמְרִירָא עַד לַחֲדָא  
וַאֲמַר לְאָבוּהִי בְּרַכְנִי אִף אָנָּא (נ"י לי) אָבָא:  
7 וַיֹּאמֶר בָּא אֲחִיד בְּמִרְמָה וַיִּקַּח בְּרַכְתֶּךָ:  
וַיֹּאמֶר בָּא אֲחִיד בְּמִרְמָה וַיִּקַּח בְּרַכְתֶּךָ: וַאֲמַר עַל  
אֲחוּךְ בְּחֻכְמָתָא וּקְבִיל בְּרַכְתֶּךָ: 8 וַיֹּאמֶר הֲכִי  
קָרָא שְׁמוֹ יַעֲקֹב וַיַּעֲקֹבֵנִי זֶה פַעַמִּים אֶת־בְּכֹרְתִי  
לָקַח וַהֲנִה עֲתָה לָקַח בְּרַכְתִּי וַיֹּאמֶר הֲלֹא־  
אֲצַלֶּתִּי לִי בְּרַכָּה: וַיֹּאמֶר הֲכִי קָרָא שְׁמוֹ יַעֲקֹב  
וַיַּעֲקֹבֵנִי זֶה פַעַמִּים אֶת־בְּכֹרְתִי לָקַח וַהֲנִה עֲתָה  
לָקַח בְּרַכְתִּי וַיֹּאמֶר הֲלֹא־אֲצַלֶּתִּי לִי בְּרַכָּה: וַאֲמַר  
יָאוֹת קָרָא שְׁמָה יַעֲקֹב וַחֲכָמִי דָּגָן תְּרִיתִין זִמְנִין  
יֵת בְּכִירוּתִי נָסִיב וְהָא כַּעַן קְבִיל בְּרַכְתִּי וַאֲמַר  
הֲלֹא שְׂבָקְתָּ לִי בְּרַכְתָּא: 9 וַיַּעַן יִצְחָק וַיֹּאמֶר  
לְעָשׂו הֵן גְּבוּר שְׁמָתוֹי לָהֶם וְאֶת־כָּל־אָחִיו נָתַתִּי  
לוֹ לְעַבְדִּים וְדָגָן וְתִירֵשׁ סִמְכָתוֹי וּלְכָה אֶפֹּאֵה  
מָה אַעֲשֶׂה בְּנִי: וַיַּעַן יִצְחָק וַיֹּאמֶר לְעָשׂו הֵן גְּבוּר  
שְׁמָתוֹי לָהֶם וְאֶת־כָּל־אָחִיו נָתַתִּי לוֹ לְעַבְדִּים וְדָגָן  
וְתִירֵשׁ סִמְכָתוֹי וּלְכָה אֶפֹּאֵה מָה אַעֲשֶׂה בְּנִי:  
וַאֲתִיב יִצְחָק וַאֲמַר לְעָשׂו הָא רַב שׁוֹתָה לָהֶם (נ"י  
עַלְוָה) וְיֵת כָּל אָחוּהִי יְהִבִּית לֵה לְעַבְדִּין וְעֵיבוֹר  
וְחֶמֶר סַעֲדָתָה וְלָהֶם הָכָא מָה אַעֲבִיד בְּרִי:  
10 וַיֹּאמֶר עָשׂו אֶל־אָבִיו הִבְרַכָּה אַחַת הוּא־לָהֶם  
אָבִי בְּרַכְנִי גַם־אֲנִי אָבִי וַיִּשָּׂא עָשׂו קִלּוֹ וַיִּבְדֵּךְ:  
וַיֹּאמֶר עָשׂו אֶל־אָבִיו הִבְרַכָּה אַחַת הוּא־לָהֶם אָבִי  
בְּרַכְנִי גַם־אֲנִי אָבִי וַיִּשָּׂא עָשׂו קִלּוֹ וַיִּבְדֵּךְ: וַאֲמַר

עָשׂוּ לְאִבּוֹהֵי הַבְּרִיָּתָא חָדָא הִיא לָךְ אַבָּא בְּרִיךְ לִי  
אֲפֹ אָנָּה אַבָּא וְאֵרִים עָשׂוּ קָלָה וּבְכָא: לֹא וַיֵּעַן  
יִצְחָק אָבִיו וַיֹּאמֶר אֵלָיו הֲנֵה מִשְׁמַנִּי הָאָרֶץ  
יְהִי מוֹשְׁבֶךָ וּמִפְּלֵי הַשָּׁמַיִם מֵעַל: וַיַּעַן יִצְחָק  
אָבִיו וַיֹּאמֶר אֵלָיו הֲנֵה מִשְׁמַנִּי הָאָרֶץ יְהִי מוֹשְׁבֶךָ  
וּמִפְּלֵי הַשָּׁמַיִם מֵעַל: וְאַתִּיב יִצְחָק אֲבֹהֵי וְאָמַר  
לֵה הָא מְטוּבָא דְאַרְעָא יְהֵא מוֹתְבֶךָ וּמִטְלָא  
דְּשָׁמַיָא מִלְּעֵלָא: מַ וְעַל־חֲרִבָּךְ תַּחֲיָה וְאַת־אֲחִיךָ  
תַּעֲבֹד וְיְהִי כַּאֲשֶׁר תִּרְיֹד וּפְרִקְתָּ עָלָי מֵעַל  
צִוְאַרְךָ: וְעַל־חֲרִבָּךְ תַּחֲיָה וְאַת־אֲחִיךָ תַּעֲבֹד וְיְהִי  
כַּאֲשֶׁר תִּרְיֹד וּפְרִקְתָּ עָלָי מֵעַל צִוְאַרְךָ: וְעַל חֲרִבָּךְ  
תַּיִחִי וְיֵת אַחוּךְ תַּפְלֹחַ וְיֵהִי כַּד יַעֲבֹרֶנָּה בְּנוֹהֵי עַל  
פְּתָגְמֵי אוּרִיתָא וְתַעֲדִי נִירָה מֵעַל צוּרָךְ:  
מֵא וַיִּשְׁטֹם עָשׂוּ אֶת־יַעֲקֹב עַל־הַבְּרִכָּה אֲשֶׁר  
בְּרָכּוֹ אָבִיו וַיֹּאמֶר עָשׂוּ בְּלָבוֹ יִקְרְבוּ יָמַי אֲבֹל  
אָבִי וְאַהֲרָנָה אֶת־יַעֲקֹב אָחִי: וַיִּשְׁטֹם עָשׂוּ  
אֶת־יַעֲקֹב עַל־הַבְּרִכָּה אֲשֶׁר בְּרָכּוֹ אָבִיו וַיֹּאמֶר  
עָשׂוּ בְּלָבוֹ יִקְרְבוּ יָמַי אֲבֹל אָבִי וְאַהֲרָנָה אֶת־יַעֲקֹב  
אָחִי: וַיִּסָּר עָשׂוּ דְבָבוֹ לַיַּעֲקֹב עַל בְּרִיָּתָא דִּי  
בְּרִכָּה אֲבֹהֵי וְאָמַר עָשׂוּ בְּלָבָה יִקְרְבוּ יָמַי אֲבֹלִי  
דְּאַבָּא וְאַקְטוּל יֵת יַעֲקֹב אָחִי: מֵא וַיִּגְדַּל לְרִבְכָּה  
אֶת־דְּבָרֵי עָשׂוּ בְּנָה הַגְּדֹל וְתַשְׁלִיחַ וְתַקְרָא  
לַיַּעֲקֹב בְּנָה הַקָּטָן וְתֹאמַר אֵלָיו הֲנֵה עָשׂוּ אֲחִיךָ  
מִתְנַחֵם לָךְ לְהַרְגָּךְ: וַיִּגְדַּל לְרִבְכָּה אֶת־דְּבָרֵי עָשׂוּ  
בְּנָה הַגְּדֹל וְתַשְׁלִיחַ וְתַקְרָא לַיַּעֲקֹב בְּנָה הַקָּטָן  
וְתֹאמַר אֵלָיו הֲנֵה עָשׂוּ אֲחִיךָ מִתְנַחֵם לָךְ לְהַרְגָּךְ:  
וְאַתְחִנּוּה לְרִבְכָּה יֵת פְּתָגְמֵי עָשׂוּ בְּרָה רַבָּא  
וְשִׁלַּחַת וְקִרְת לַיַּעֲקֹב בְּרָה זַעֲרִיא וְאַמְרַת לֵה הָא  
עָשׂוּ אַחוּךְ כְּמֵן לָךְ לְמַקְטִילָךְ: מֵא וְעַתָּה בְּנֵי שְׁמַע  
בְּקִלִּי וְקוּם בְּרַח־לָךְ אֶל־לִבְנֵי אָחִי חֲרָנָה: וְעַתָּה  
בְּנֵי שְׁמַע בְּקִלִּי וְקוּם בְּרַח־לָךְ אֶל־לִבְנֵי אָחִי חֲרָנָה:  
וַיַּעַן בְּרִי קָבֵל מִנִּי וְקוּם אֲזִיל לָךְ לִנְת לִבְנֵי אָחִי  
לְחַרְז: מֵא וַיִּשְׁבַּת עִמּוֹ יָמִים אַחָדִים עַד אֲשֶׁר־  
תִּשְׁוֹב חֲמַת אֲחִיךָ: וַיִּשְׁבַּת עִמּוֹ יָמִים אַחָדִים עַד

אֲשֶׁר־תִּשְׁוֹב חֲמַת אֲחִיךָ: וְתַתִּיב עִמָּה יוֹמִין  
זַעֲרִין עַד דִּיתוּב רִוְגָא דְאַחוּךְ: מֵא עַד־שׁוּב  
אֶפ־אֲחִיךָ מִמּוֹךְ וְשָׁכַח אֶת אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לוֹ  
וְשִׁלַּחְתִּי וְלִקְחִיתִךְ מִשָּׁם לָמָּה אִשְׁכַּל גַּם־  
שְׁנִיכֶם יוֹם אֶחָד: עַד־שׁוּב אֶפ־אֲחִיךָ מִמּוֹךְ וְשָׁכַח  
אֶת אֲשֶׁר־עָשִׂיתָ לוֹ וְשִׁלַּחְתִּי וְלִקְחִיתִךְ מִשָּׁם לָמָּה  
אִשְׁכַּל גַּם־שְׁנִיכֶם יוֹם אֶחָד: עַד דִּיתוּב רִוְגָא  
דְאַחוּךְ מִמּוֹךְ וְיִתְנָשִׁי יֵת דִּי עֲבַדְתָּ לֵה וְאַשְׁלַח  
וְאַדְבָּרְנָךְ מִתְמָן לָמָּה אִתְפַּל אֶפ־תְּרוּכֹן יוֹמָא  
חַד: מֵא וְתֹאמַר רִבְכָּה אֶל־יִצְחָק קִצְתִּי בְּחַיִּי  
מִפְּנֵי בְנוֹת חַת אִם־לָקַח יַעֲקֹב אִשָּׁה מִבְּנוֹת־  
חַת כַּאֲלֵה מִבְּנוֹת הָאָרֶץ לָמָּה לִי חַיִּים: וְתֹאמַר  
רִבְכָּה אֶל־יִצְחָק קִצְתִּי בְּחַיִּי מִפְּנֵי בְנוֹת חַת  
אִם־לָקַח יַעֲקֹב אִשָּׁה מִבְּנוֹת־חַת כַּאֲלֵה מִבְּנוֹת  
הָאָרֶץ לָמָּה לִי חַיִּים: וְאַמְרַת רִבְכָּה לַיִּצְחָק עֲקִית  
בְּחַיִּי מִן קָדָם בְּנַת חַתָּאָה אִם נָסִיב יַעֲקֹב אֶתְתָא  
מִבְּנַת חַתָּאָה כַּאֲלֵין מִבְּנַת אַרְעָא לָמָּה לִי חַיִּים:  
א וַיִּקְרָא יִצְחָק אֶל־יַעֲקֹב וַיְבָרֶךְ אֹתוֹ וַיִּצְוֵהוּ  
וַיֹּאמֶר לוֹ לֹא־תִקַּח אִשָּׁה מִבְּנוֹת בְּנֵעַן: וַיִּקְרָא  
יִצְחָק אֶל־יַעֲקֹב וַיְבָרֶךְ אֹתוֹ וַיִּצְוֵהוּ וַיֹּאמֶר לוֹ  
לֹא־תִקַּח אִשָּׁה מִבְּנוֹת בְּנֵעַן: וַיִּקְרָא יִצְחָק לַיַּעֲקֹב  
וַיְבָרֶךְ יֵתָּה וּפְקֻדָּה וְאָמַר לֵה לֹא תִסֵּב אֶתְתָא  
מִבְּנַת בְּנֵעַן: ב קוּם לָךְ פְּדִינָה אַרְם בֵּיתָה כְּתוּאֵל  
אָבִי אַמְּךָ וְקַח־לָךְ מִשָּׁם אִשָּׁה מִבְּנוֹת לִבְנֵי אָחִי  
אַמְּךָ: קוּם לָךְ פְּדִינָה אַרְם בֵּיתָה כְּתוּאֵל אָבִי אַמְּךָ  
וְקַח־לָךְ מִשָּׁם אִשָּׁה מִבְּנוֹת לִבְנֵי אָחִי אַמְּךָ: קוּם  
אֲזִיל לְפָדֵן אַרְם לְבֵית כְּתוּאֵל אֲבִיָּהָ דְאַמְּךָ וְסֵב  
לָךְ מִתְמָן אֶתְתָא מִבְּנַת לִבְנֵי אַחוּהָ דְאַמְּךָ: ג וְאַל  
שְׂדֵי יִבְרָךְ אֲתָךְ וַיְפָרֶךְ וַיְרַבֶּךְ וְהָיִיתָ לְקַתֵּל  
עַמִּים: וְאַל שְׂדֵי יִבְרָךְ אֲתָךְ וַיְפָרֶךְ וַיְרַבֶּךְ וְהָיִיתָ  
לְקַתֵּל עַמִּים: וְאַל שְׂדֵי יִבְרָךְ יֵתָּה וַיְפָשֶׁף וַיִּסְגָּנָף  
וְתַחֲיָה לְכַנְשַׁת שְׁבָטִין: ד וַיִּתֵּן לָךְ אֶת־בְּרִכְתָּ  
אַבְרָהָם לָךְ וְלוֹרֵעָךְ אֲתָךְ לְרִשְׁתָּךְ אֶת־אַרְצָךְ  
מִגְרִיד אֲשֶׁר־נָתַן אֱלֹהִים לְאַבְרָהָם: וַיִּתֵּן לָךְ



את־כַּרְפֶּת אֲבָרָהֶם לָךְ וּלְזֶרַעְךָ אֶתֶּךָ לְרִשְׁתֶּךָ  
 אֶת־אֶרֶץ מִגִּיד אֲשֶׁר־נָתַן אֱלֹהִים לְאַבְרָהָם: וַיָּתֵן  
 לָךְ יֵת בְּרַבְתָּא דְאַבְרָהָם לָךְ וּלְבָנֶיךָ עִמָּךְ לְמִירְתָּךְ  
 יֵת אֶרֶע תּוֹתְכוֹתֶךָ דִּי יֵהֵב יֵי לְאַבְרָהָם:

שְׂבִיעִי ה' וַיִּשְׁלַח יִצְחָק אֶת־יַעֲקֹב וַיֵּלֶךְ פָּדְנָה אֲרָם  
 אֶל־לָבָן בֶּן־בְּתוּאֵל הָאֲרָמִי אֲחִי רַבְקָה אִם  
 יַעֲקֹב וַעֲשׂוֹ: וַיִּשְׁלַח יִצְחָק אֶת־יַעֲקֹב וַיֵּלֶךְ פָּדְנָה  
 אֲרָם אֶל־לָבָן בֶּן־בְּתוּאֵל הָאֲרָמִי אֲחִי רַבְקָה אִם  
 יַעֲקֹב וַעֲשׂוֹ: וַיִּשְׁלַח יִצְחָק יֵת יַעֲקֹב וַאֲזַל לְפָדֵן  
 אֲרָם לֵוֶת לָבָן בֶּר בְּתוּאֵל אֲרַמְאָה אַחִיקָה דְרַבְקָה  
 אִמָּה ד־יַעֲקֹב וַעֲשׂוֹ: וַיֵּרָא עֲשׂוֹ כִּי־בֶרֶךְ יִצְחָק  
 אֶת־יַעֲקֹב וַיִּשְׁלַח אֹתוֹ פָּדְנָה אֲרָם לְקַחַת־לוֹ  
 מִשָּׁם אִשָּׁה בְּבָרְכוֹ אֹתוֹ וַיֵּצֵא עָלָיו לְאֹמֶר  
 לֹא־תִקַּח אִשָּׁה מִבְּנוֹת בְּנֵעֵן: וַיֵּרָא עֲשׂוֹ כִּי־בֶרֶךְ  
 יִצְחָק אֶת־יַעֲקֹב וַיִּשְׁלַח אֹתוֹ פָּדְנָה אֲרָם לְקַחַת־לוֹ  
 מִשָּׁם אִשָּׁה בְּבָרְכוֹ אֹתוֹ וַיֵּצֵא עָלָיו לְאֹמֶר לֹא־תִקַּח  
 אִשָּׁה מִבְּנוֹת בְּנֵעֵן: וַחֲזָא עֲשׂוֹ אֲרִי בְרִיד יִצְחָק יֵת

יַעֲקֹב וַיִּשְׁלַח יֵתָּה לְפָדֵן אֲרָם לְמַסַּב לָהּ מִתַּמָּן  
 אֶתְתָּא כַּד בְּרִיד יֵתָּה וּפְקִיד עֲלוּהִי לְמִימַר לָא  
 תַּסַּב אֶתְתָּא מִבְּנֵת בְּנֵעֵן:

מִפְסוּר ז' וַיִּשְׁמַע יַעֲקֹב אֶל־אֲבִיו וְאֶל־אִמּוֹ וַיֵּלֶךְ  
 פָּדְנָה אֲרָם: וַיִּשְׁמַע יַעֲקֹב אֶל־אֲבִיו וְאֶל־אִמּוֹ וַיֵּלֶךְ  
 פָּדְנָה אֲרָם: וְקִבִּיל יַעֲקֹב מִן אֲבִיהִי וּמִן אִמָּה  
 וַאֲזַל לְפָדֵן אֲרָם: ה' וַיֵּרָא עֲשׂוֹ כִּי רַעוּת בְּנוֹת  
 בְּנֵעֵן בְּעֵינֵי יִצְחָק אֲבִיו: וַיֵּרָא עֲשׂוֹ כִּי רַעוּת בְּנוֹת  
 בְּנֵעֵן בְּעֵינֵי יִצְחָק אֲבִיו: וַחֲזָא עֲשׂוֹ אֲרִי בִישָׁא בְּנֵת  
 בְּנֵעֵן בְּעֵינֵי יִצְחָק אֲבִיהִי: ט' וַיֵּלֶךְ עֲשׂוֹ אֶל־  
 יִשְׁמָעֵאל וַיִּקַּח אֶת־מַחֲלָה | בִּתְיִשְׁמָעֵאל בֶּן־  
 אֲבָרָהָם אַחֹת נְבוֹיָת עַל־נִשְׂוִי לוֹ לְאִשָּׁה: וַיֵּלֶךְ  
 עֲשׂוֹ אֶל־יִשְׁמָעֵאל וַיִּקַּח אֶת־מַחֲלָה | בִּתְיִשְׁמָעֵאל  
 בֶּן־אֲבָרָהָם אַחֹת נְבוֹיָת עַל־נִשְׂוִי לוֹ לְאִשָּׁה: וַאֲזַל  
 עֲשׂוֹ לוֹת יִשְׁמָעֵאל וַנְּסִיב יֵת מַחֲלָה בִּת יִשְׁמָעֵאל  
 בֶּר אֲבָרָהָם אֶתְתָּה דְנְבוֹיָת עַל נִשְׂוִיהִי לָהּ  
 לְאֶנְתּוֹ: ס ק"ו פְּסוּקִים, עַל"ו סִימָן.

## הפטרה לפרשת תולדות במלאכי פרק א"ב

א « מִשָּׂא דְבִרְיָהּ אֶל־יִשְׂרָאֵל בֶּיַד מַלְאָכֵי: » אֶהְבֵּתִי אֶתְכֶם אֲמַר יְהוָה וְאַמְרָתֶם בְּמָה אֶהְבֵּתֶנוּ  
 הֲלוֹא־אֵח עֲשׂוֹ לִיעֲקֹב נְאֻם־יְהוָה וְאֶהֱב אֶת־יַעֲקֹב: ג' וְאֶת־עֲשׂוֹ שְׁנֵאתִי וְאִשִּׁים אֶת־הָרִיו שְׁמָמָה  
 וְאֶת־נַחֲלָתוֹ לְתַנּוֹת מִדְּבָר: ד' כִּי־תֹאמַר אֲדוֹם רְשָׁעֵנוּ וְנָשׁוּב וְנִבְנֶה חֲרֻבוֹת כֹּה אֲמַר יְהוָה צְבָאוֹת  
 הַמָּה יִבְנוּ וְאֲנִי אֶהְרֹם וְקִרְאוּ לָהֶם גְּבוּל רִשְׁעָה וְהָעָם אֲשֶׁר־זָעַם יְהוָה עַד־עוֹלָם: ה' וְעֵינֵיכֶם  
 תִּרְאִינָה וְאַתֶּם תֹּאמְרוּ וַיִּגְדַּל יְהוָה מֵעַל לְגְבוּל יִשְׂרָאֵל: ו' בֶּן יִכְבַּד אָב וְעַבְד אֲדֹנָיו וְאִם־אָב אֲנִי  
 אֵיךְ כְּבוֹדִי וְאִם־אֲדוֹנִים אֲנִי אֵיךְ מוֹרְאִי אֲמַר | יְהוָה צְבָאוֹת לָכֶם הַכְּהֵנִים בּוֹזֵי שְׁמִי וְאַמְרָתֶם  
 בְּמָה בּוֹזֵנוּ אֶת־שְׁמִי: ז' מְגִשִּׁים עַל־מִזְבְּחִי לֶחֶם מִגָּאֵל וְאַמְרָתֶם בְּמָה גְּאֻלָּנוּךְ בְּאַמְרָכֶם שְׁלָחַן  
 יְהוָה נִבְזָה הוּא: ח' וְכִי־תִגְשׁוּן עוֹר לִזְבָּח אֵין רָע וְכִי תִגְשׁוּ פֶסַח וְחֹלֶה אֵין רָע הַקְרִיבֵהוּ נָא  
 לְפָחֶתְךָ הִרְצֵךְ אוֹ הִישָׂא פָנֶיךָ אֲמַר יְהוָה צְבָאוֹת: ט' וְעַתָּה חֲלוּ־נָא פְּנִיָּאֵל וַיַּחֲנְנוּ מִיָּדְכֶם הֵיתָה  
 זֹאת הִישָׂא מִכֶּם פָּנִים אֲמַר יְהוָה צְבָאוֹת: י' מִי גַם־בְּכֶם וַיִּסְגֵּר דְּלֹתִים וְלֹא־תֹאֲרִיו מִזְבְּחִי חֲנָם  
 אֵין־לִי חֶפֶץ בְּכֶם אֲמַר יְהוָה צְבָאוֹת וּמִנְחָה לֹא־אֶרְצֶה מִיָּדְכֶם: « כִּי מִמּוֹרַח־שְׁמִשׁ וְעַד־מְבוֹאוֹ  
 גְּדוֹל שְׁמִי בְּגוֹיִם וּבְכָל־מְקוֹם מְקַטֵּר מִגֵּשׁ לְשְׁמִי וּמִנְחָה טְהוֹרָה כִּי־גְדוֹל שְׁמִי בְּגוֹיִם אֲמַר יְהוָה

צְבָאוֹת: י וְאַתֶּם מַחֲלָלִים אוֹתוֹ בְּאַמְרֹכֶם שְׁלַחַן אֲדֹנִי מִגֵּאֵל הוּא וְנִיבּוֹ נִבְּזָה אָכְלוּ: יא וְאַמְרַתֶּם  
הִנֵּה מִתְּלָאָה וְהִפַּחְתֶּם אוֹתוֹ אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת וְהִבַּאתֶם גָּזֹל וְאֶת־הַפֶּפֶחַ וְאֶת־הַחוּלָה וְהִבַּאתֶם  
אֶת־הַמִּנְחָה הָאֶרֶצָה אוֹתָהּ מִיִּדְכֶם אָמַר יְהוָה: יב וְאַרְוֹר נוֹכַל וְיֵשׁ בְּעֶדְרוֹ זָכָר וְנָדָר וְזִכָּה מִשְׁחַת  
לְאֲדֹנִי כִּי מֶלֶךְ גָּדוֹל אֲנִי אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת וְשְׁמִי נִזְרָא בְּגוֹיִם: יג וְעַתָּה אֲלִיכֶם הַמִּצְוָה הַזֹּאת  
הַכֹּהֲנִים: יד אִם־לֹא תִשְׁמְעוּ וְאִם־לֹא תִשְׁיִמוּ עַל־לֵב לָתֵת כְּבוֹד לְשְׁמִי אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת וְשַׁלַּחְתִּי  
בְּכֶם אֶת־הַמָּאֲרָה וְאִרוּתִי אֶת־פְּרֻכּוֹתֵיכֶם וְגַם אִרוּתִיהָ כִּי אֵינְכֶם שָׁמַיִם עַל־לֵב: טו הִנְנִי גֹעַר לָכֶם  
אֶת־הַזֹּרַע וְזִרְתִּי פָרֶשׁ עַל־פְּנֵיכֶם פָּרֶשׁ חֲגִיכֶם וְנִשָּׂא אֶתְכֶם אֱלֹיו: יז וַיִּדְעֻם כִּי שַׁלַּחְתִּי אֲלֵיכֶם  
אֶת הַמִּצְוָה הַזֹּאת לֵהְיוֹת בְּרִיתִי אֶת־לֹוֹי אָמַר יְהוָה צְבָאוֹת: יח בְּרִיתִי י הִיְתָה אִתּוֹ קַחֲיִים  
וְהַשְׁלֹום וְאַתָּנֶם־לוֹ מוֹרָא וַיִּירָאֵנִי וּמִפְּנֵי שְׁמִי נָחַת הוּא: יט וְתוֹרַת אֱמֶת הִיְתָה בְּפִיהוּ וְעוֹלָה  
לֹא־נִמְצָא בְּשִׁפְתָיו בְּשִׁלּוֹם וּבְמִישׁוֹר הִלָּךְ אִתִּי וְרַבִּים הָשִׁיב מַעֲוֹן: כ וּכְיִשְׁפָּתִי כֹהֵן יִשְׁמְרוּ־דַעַת  
וְתוֹרָה יִבְקֹשׁוּ מִפִּיהוּ כִּי מִלֶּאֱד יְהוָה־צְבָאוֹת הוּא: